

**ВИЗИТ
В СОВЕТСКИЙ СОЮЗ
ПЕРВОГО СЕКРЕТАРЯ
ЦК ПОРП,
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА
МИНИСТРОВ ПНР
ВОЙЦЕХА
ЯРУЗЕЛЬСКОГО**

4—5 мая 1984 года



Единство и сплоченность помогают нам добиваться все новых и новых успехов в разных сферах созидания. Они помогают нам выстоять в трудные минуты, отбивать атаки классового противника. От единства и сплоченности стран социализма в огромной мере зависят безопасность наших стран, мирный труд наших народов, предотвращение ядерной войны.

К. У. Черненко

Никому не удастся осуществить замысел отколоть Польшу от социалистического содружества!

...Нас сплачивает классовый, то есть нерушимый по своей природе, союз. Защищать его — значит защищать одновременно и народную Польшу, и Советский Союз. Укреплять мощь и сплоченность нашего содружества — значит действовать на благо мира, общей безопасности, социализма.

В. Ярузельский

**ВИЗИТ
В СОВЕТСКИЙ СОЮЗ
ПЕРВОГО СЕКРЕТАРЯ
ЦК ПОРП,
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА
МИНИСТРОВ ПНР
ВОЙЦЕХА
ЯРУЗЕЛЬСКОГО**

4—5 мая 1984 года

Документы
и материалы

МОСКВА
ИЗДАТЕЛЬСТВО
ПОЛИТИЧЕСКОЙ
ЛИТЕРАТУРЫ
1984

66.61(2)
В42

В42 **Визит** в Советский Союз Первого секретаря ЦК ПОРП, Председателя Совета Министров ПНР Войцеха Ярузельского 4—5 мая 1984 года: Документы и материалы.— М.: Политиздат, 1984.— 63 с., ил.

Сборник содержит документы и материалы о визите в СССР 4—5 мая 1984 года Первого секретаря ЦК ПОРП, Председателя Совета Министров ПНР Войцеха Ярузельского.
Материалы сборника публикуются по газете «Правда».

В **0802000000—373**
 079(02)—84

66.61(2)+63.3(4П)+66.4(4П)
327+32И+9(М)72

© ПОЛИТИЗДАТ, 1984 г.

ПРИБЫТИЕ В МОСКВУ

По приглашению ЦК КПСС и Советского правительства 4 мая из Варшавы в Москву с рабочим визитом прибыл Первый секретарь ЦК ПОРП, Председатель Совета Министров Польской Народной Республики В. Ярузельский.

На Внуковском аэродроме у трапа самолета В. Ярузельского тепло встречали член Политбюро ЦК КПСС, первый заместитель Председателя Совета Министров СССР, министр иностранных дел СССР А. А. Громыко, член Политбюро ЦК КПСС, министр обороны СССР Д. Ф. Устинов, секретарь ЦК КПСС К. В. Русаков.

Гостя встречали также заместитель Председателя Совета Министров СССР Н. В. Талызин, министры СССР Б. Ф. Братченко, Т. Б. Гуженко, Н. С. Конарев, первый заместитель заведующего отделом ЦК КПСС О. Б. Рахманин, первые заместители министров СССР В. Г. Куликов, Б. Е. Панюков, заместитель заведующего отделом ЦК КПСС Г. Х. Шахназаров, заместитель министра иностранных дел СССР Б. И. Аристов, посол СССР в ПНР А. Н. Аксенов, заведующие отделами МИД СССР М. М. Деев, Д. С. Никифоров, другие официальные лица.

Среди встречавших находился посол ПНР в СССР С. Кочолек.

На аэродроме были подняты государственные флаги Польши и Советского Союза.

ПЕРЕГОВОРЫ В КРЕМЛЕ

4 мая в Кремле состоялись переговоры Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР К. У. Черненко и Первого секретаря ЦК ПОРП, Председателя Совета Министров ПНР В. Ярузельского, в которых приняли участие:

с советской стороны — член Политбюро ЦК КПСС, Председатель Совета Министров СССР Н. А. Тихонов, член Политбюро ЦК КПСС, первый заместитель Председателя Совета Министров СССР, министр иностранных дел СССР А. А. Громыко, член Политбюро ЦК КПСС, министр обороны СССР Д. Ф. Устинов, секретарь ЦК КПСС К. В. Русаков, секретарь ЦК КПСС Н. И. Рыжков, член ЦК КПСС, заместитель Председателя Совета Министров СССР, председатель Госплана СССР Н. К. Байбаков, член ЦК КПСС, посол СССР в ПНР А. Н. Аксенов;

с польской стороны — член Политбюро, секретарь ЦК ПОРП Ю. Чирек, член Политбюро ЦК ПОРП, заместитель Председателя Совета Министров ПНР З. Месснер, посол ПНР в СССР С. Кочолек.

К. У. Черненко информировал польских товарищей о деятельности КПСС по реализации решений XXVI съезда КПСС, последующих пленумов ЦК КПСС, об итогах первой сессии Верховного Совета СССР одиннадцатого созыва. Был отмечен непоколебимый авторитет, которым пользуется КПСС в советском народе, активная поддержка трудящимися социально-экономических планов и политики КПСС, преемственность и последовательность политического курса партии и Советского государства по внутренним и международным вопросам. Советские коммунисты, все трудящиеся Советского Союза с большим одобрением восприняли решения декабрьского (1983 г.), февральского и апрельского (1984 г.) Пленумов ЦК КПСС и активно претворяют их в жизнь.

В. Ярузельский рассказал о ходе реализации решений IX съезда ПОРП, Всепольской партийной конференции и пленумов ЦК ПОРП, о той работе, которая проводится по укреплению идейно-политического единства и ведущей роли партии, упрочению ее связей с рабочим классом и всеми трудящимися ПНР. Была выражена решимость ПОРП наращивать усилия по упрочению социалистических завоеваний трудящихся ПНР. Подчеркнуто значение помощи КПСС и Советского Союза, других партий и стран социалистического содружества коммунистам, трудящимся ПНР в их борьбе за дальнейшую стабилизацию обстановки в стране.

В ходе переговоров были подробно рассмотрены состояние и перспективы советско-польских отношений. Обе стороны с удовлетворением отметили устойчивое и динамичное развитие сотрудничества между КПСС и ПОРП, по линии государственных, общественных организаций, экономических, научных и культурных связей.

К. У. Черненко и В. Ярузельский выразили полное единодушие в оценке причин нынешней опасной международной обстановки. Они указали, что главным источником напряженности в мире является политика наиболее агрессивных сил империализма, в первую очередь США, которые делают ставку на достижение военного превосходства. В этой связи была подчеркнута важность единства стран социалистического содружества, упрочения их оборонительного союза — Организации Варшавского Договора.

Переговоры проходили в теплой, товарищеской обстановке, в атмосфере полного взаимопонимания по всем вопросам двусторонних советско-польских отношений и международной политики.

На переговорах были также: с советской стороны — помощник Генерального секретаря ЦК КПСС В. В. Шарапов, заместитель заведующего отделом ЦК КПСС Г. Х. Шахназаров, заместитель министра иностранных дел СССР Б. И. Аристов, заведующий отделом МИД СССР М. М. Деев; с польской стороны — управляющий делами Совета Министров ПНР М. Янишевский, заведующий канцелярией Первого секретаря ЦК ПОРП Б. Колодзейчак, заведующий международным отделом ЦК ПОРП Ч. Денга, заведующий экономическим отделом ЦК ПОРП С. Гембала, директор департамента по вопросам отношений с СССР МИД ПНР Е. Смолинский, директор департамента Госплана ПНР А. Сенницкий.

БЕСЕДА К. У. ЧЕРНЕНКО С В. ЯРУЗЕЛЬСКИМ

4 мая в Кремле состоялась беседа Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР К. У. Черненко с Первым секретарем ЦК ПОРП, Председателем Совета Министров ПНР В. Ярузельским. В ходе беседы, прошедшей в сердечной, товарищеской обстановке, имел место обмен мнениями по вопросам дальнейшего развития и углубления братского союза, дружбы и тесного сотрудничества между Советским Союзом и Польской Народной Республикой.

ПОСЕЩЕНИЕ ВЫСТАВКИ

4 мая В. Ярузельский посетил выставку «Искусство народной Польши», развернутую в Центральном выставочном зале.

ПОДПИСАНИЕ СОВМЕСТНОГО СОВЕТСКО-ПОЛЬСКОГО ДОКУМЕНТА

4 мая в Большом Кремлевском дворце была подписана Долгосрочная программа развития экономического и научно-технического сотрудничества между Союзом Советских Социалистических Республик и Польской Народной Республикой на период до 2000 года.

Документ подписали:

за Союз Советских Социалистических Республик — Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР К. У. Черненко;

за Польскую Народную Республику — Первый секретарь ЦК ПОРП, Председатель Совета Министров ПНР В. Ярузельский.

На подписании документа присутствовали:

с советской стороны — товарищи Г. А. Алиев, В. И. Воротников, М. С. Горбачев, В. В. Гришин, А. А. Громыко, Г. В. Романов, М. С. Соломенцев, Н. А. Тихонов, Д. Ф. Устинов, П. Н. Демичев, В. И. Долгих, Б. Н. Пономарев, В. М. Чебриков, М. В. Зимянин, И. В. Капитонов, К. В. Русаков, Н. И. Рыжков, заместители Председателя Совета Министров СССР, министры СССР, другие официальные лица;

с польской стороны — товарищи Ю. Чирек, З. Месснер, другие партийные и государственные деятели, сопровождающие В. Ярузельского в поездке.

ДОЛГОСРОЧНАЯ ПРОГРАММА развития экономического и научно-технического сотрудничества

**между Союзом Советских Социалистических Республик
и Польской Народной Республикой
на период до 2000 года**

Союз Советских Социалистических Республик и Польская Народная Республика,
будучи убеждены, что всестороннее братское сотрудничество обоих государств служит делу мира и социализма,

руководствуясь решениями съездов Коммунистической партии Советского Союза и Польской объединенной рабочей партии, а также договоренностями, достигнутыми во время встреч Генерального секретаря ЦК КПСС и Первого секретаря ЦК ПОРП,

руководствуясь целями социально-экономического прогресса и повышения благосостояния трудящихся,

придавая важное значение планомерному расширению взаимовыгодного экономического и научно-технического сотрудничества на стабильной договорной основе,

учитывая экономический и научно-технический потенциал обеих стран и успешное развитие экономического и научно-технического сотрудничества,

принимая во внимание необходимость повышения эффективности производства, на основе международного социалистического разделения труда, ускорения научно-технического прогресса, совершенствования планирования и управления народным хозяйством и социалистической организации труда,

стремясь к дальнейшему углублению и развитию социалистической экономической интеграции стран — членов СЭВ,

в полном соответствии с положениями Договора о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Союзом Советских Социалистических Республик и Польской Народной Республикой,
приняли настоящую программу сотрудничества на период до 2000 года.

* * *

Сотрудничество между СССР и ПНР базируется на принципах социалистического интернационализма, уважения государственного суверенитета, независимости и национальных интересов, невмешательства во внутренние дела, полного равноправия, взаимной выгоды и товарищеской взаимопомощи. Многолетний опыт советско-польских отношений подтверждает жизненность этих принципов и необходимость последовательного их осуществления.

Советско-польское экономическое и научно-техническое сотрудничество характеризуется как неуклонным его углублением, ростом масштабов, так и применением многогранных, все более эффективных форм и методов.

Планомерное хозяйственное взаимодействие способствовало созданию в обеих странах ряда современных производств, повышению технического уровня промышленности. Советский Союз оказал большую помощь Польской Народной Республике в послевоенном восстановлении ее народного хозяйства, а затем в создании крупного экономического потенциала. Советские поставки топлива, энергии и сырья, комплектного оборудования играют важную роль в развитии экономики ПНР. В свою очередь поставки в СССР продукции польской промышленности имеют существенное значение для советского народного хозяйства.

Прочность братских отношений, существующих между странами социалистического содружества, их надежность особенно наглядно проявились в сложный период, когда США и другие страны НАТО стали на путь прямого вмешательства во внутренние дела Польши, осуществляя политическую диверсию и экономический шантаж. Империализм США вновь проявил присущие ему высокомерие, шовинизм, пренебрежение по отношению к другим странам и народам. Он еще раз показал, что готов ради классовых эгоистических целей попираť общепринятые нормы международных отношений.

В этот трудный для ПНР период Советский Союз помог народной Польше выстоять, поддержать жизнедеятельность ее экономики. Советская помощь и развитие сотрудничества с СССР являются важным фактором преодоления экономических трудностей и вывода польской экономики на путь устойчивого развития. Советская и польская стороны выражают твердую уверенность, что, только строя свои отношения на основе принципов социалистического интернационализма, братские страны могут уверенно противостоять враждебным силам.

Экономическое сотрудничество между СССР и ПНР будет все более расширяться на основе взаимной выгоды, что отвечает коренным интересам обеих стран. Осуществление ранее принятой

долговременной программы развития специализации и кооперирования производства между СССР и ПНР до 1990 года, практика координации государственных планов, консультаций по вопросам согласования экономической политики продвинули вперед сотрудничество обеих стран.

Укреплению и дальнейшему развитию планомерных стабильных основ долговременного сотрудничества призван способствовать и настоящий программный документ. Советская и польская стороны выражают уверенность, что реализация положений этого документа будет способствовать успешному решению важных народнохозяйственных задач в процессе совершенствования развитого социалистического общества в СССР, послужит делу устойчивого социально-экономического развития и упрочению социализма в Польше. ПНР рассматривает такое взаимодействие как важный фактор осуществления планов стратегической ориентации своей экономики на более интенсивное сотрудничество с Советским Союзом и другими странами — членами СЭВ.

Стороны считают, что дальнейшее развитие и углубление взаимного экономического и научно-технического сотрудничества должно максимально содействовать реализации преимуществ социалистической системы хозяйства, усилению взаимодействия советской и польской экономик. Стороны будут также осуществлять взаимовыгодное сотрудничество с третьими странами.

Взаимное сотрудничество поможет еще более укрепить технико-экономическую независимость от Запада и вместе с тем содействовать расширению взаимовыгодных связей с теми капиталистическими странами, которые проявляют готовность к сотрудничеству на равноправной основе, не пытаясь использовать экономические отношения как орудие политического давления.

Обе стороны полны решимости содействовать всемерному сотрудничеству в рамках Организации Варшавского Договора и Совета Экономической Взаимопомощи, активно участвуя в реализации договоренностей о многостороннем экономическом и научно-техническом сотрудничестве.

* * *

Советский Союз и Польская Народная Республика исходят из того, что их долговременное экономическое сотрудничество отвечает коренным интересам советского и польского народов, рабочего класса, трудового крестьянства, всех трудящихся обеих стран. Они видят его главную цель в том, чтобы активно содействовать всестороннему повышению благосостояния народов, более полному удовлетворению их потребностей, в том числе в продуктах питания, высококачественных промышленных товарах и бытовых услугах, неуклонному улучшению жилищных и культурных условий жизни населения, развитию народного образования и здравоохранения.

Для достижения этой цели стороны имеют в виду сконцентрировать взаимное сотрудничество на задачах дальнейшей интенсификации народного хозяйства, всемерного повышения общественной производительности труда на основе ускорения научно-технического прогресса, обновления материальной базы производства путем широкого внедрения современных высокоэффективных технологических процессов, машин, оборудования и материалов, рационального использования производственных мощностей, экономии трудовых и материальных ресурсов, улучшения качества продукции.

Исходя из определенных КПСС и ПОРП направлений социально-экономического развития СССР и ПНР и следуя согласованному братскими партиями курсу на дальнейшее углубление социалистической экономической интеграции стран — членов СЭВ, стороны договорились развивать советско-польское экономическое и научно-техническое сотрудничество по следующим важнейшим направлениям.

В области **машиностроения** ориентировать сотрудничество в первую очередь на решение задач перевооружения производства с использованием передовых достижений научно-технического прогресса. Особое внимание обратить на приоритетное развитие ряда качественно новых отраслей машиностроения, в особенности микроэлектроники, робототехники, гибких автоматизированных производственных систем. Эти задачи будут решаться на основе всемерного углубления производственной и научно-технической кооперации и специализации.

Стороны будут углублять специализацию производства и расширять взаимные поставки продукции:

Советский Союз — в производстве энергетического, горно-шахтного и металлургического оборудования, дорожно-строительных машин, подъемно-транспортного оборудования, грузовых автомобилей, тракторов, сельскохозяйственных машин, тепловозов и электровозов, металлообрабатывающего и электротехнического оборудования, авиационной техники, различных приборов, изделий радиоэлектроники, средств электронно-вычислительной техники, сложных бытовых машин и приборов.

Польская Народная Республика — в судостроении, включая суда для освоения континентального шельфа, производстве железнодорожного подвижного состава, строительной и авиационной техники, машин и оборудования для легкой и пищевой промышленности, машин для сельского хозяйства, химического, металлообрабатывающего и горно-шахтного оборудования, изделий электротехнической промышленности, электронно-вычислительной техники, радиоэлектроники, средств связи, приборов и др.

Стороны условились осуществить более глубокую и устойчивую кооперацию в разработке и организации производства современных средств комплексной автоматизации производственных процессов, промышленных роботов, микропроцессорной техники и других прогрессивных видов продукции машиностроения и радиоэлектроники. Будет расширена кооперация в автомобилестроении, станкостроении, производстве подъемно-транспортного оборудования.

Соответствующие министерства СССР и ПНР направят усилия научно-исследовательских и проектно-конструкторских организаций и предприятий на проведение совместных работ по систематическому улучшению технико-экономических характеристик выпускаемых машин и оборудования, повышению конкурентоспособности экспортной продукции, упрочению позиций обеих стран на мировом рынке. Будут осуществлены мероприятия по развитию производства отдельных видов машин и оборудования, материалов и комплектующих изделий, закупки которых на капиталистических рынках затрудняются дискриминационными ограничениями со стороны некоторых капиталистических государств.

В целях более полного удовлетворения потребностей обеих стран **в топливе и энергии** продолжать объединение усилий в этой области, осуществляя в первую очередь необходимые совместные работы по строительству магистральных и других газопроводов, мероприятия по увеличению добычи угля в ПНР, повышению степени переработки нефти, развитию атомной энергетики, линий электропередач, проведению работ в направлении налаживания промышленного производства жидкого топлива и газа из углей, использованию сжиженного и сжатого газа в качестве моторного топлива.

В черной металлургии — сотрудничать в поддержании и расширении сырьевой базы черной металлургии (включая производство кокса), в завершении строительства и модернизации некоторых польских объектов черной металлургии, эффективном использовании потенциала металлургической промышленности. Продолжая совершенствовать металлургическое производство, повышать качество и расширять сортамент металлопродукции, увеличивать производство легированных сталей и прогрессивных видов проката черных металлов в интересах сокращения закупок их в капиталистических странах.

В цветной металлургии — вести совместную работу по более полному использованию имеющихся в странах природных ресурсов, комплексной переработке сырья, повышению степени извлечения полезных ископаемых.

В химической промышленности — углублять специализацию и взаимный обмен традиционными видами сырья и продукции. Направить совместные усилия на развитие новых прогрессивных видов конструкционных пластмасс, химических и биохимических добавок к кормам, консервантов, некоторых видов средств защиты растений.

В отраслях агропромышленного комплекса главное внимание сосредоточить на увеличении производства основных продуктов питания (мяса, молока, жиров, фруктов и овощей) и укреплении кормовой базы животноводства на основе обмена передовым опытом, налаживании глубоких производственных связей в области комплексной механизации и химизации, селекции и улучшении продуктивности животных. Советская сторона продолжит оказание содействия ПНР в оснащении сельского хозяйства крупной машинной техникой, оборудованием для мелиорации, в сооружении молочных заводов. Польская сторона примет участие в создании в СССР хранилищ и предприятий по переработке овощей и фруктов, промышленных холодильников, сахарных заводов, а также внедрении безотходных технологий переработки сельскохозяйственной продукции.

В целях лучшего снабжения населения **высококачественными товарами народного потребления** обе стороны расширят сотрудничество в области разработки и внедрения машин и оборудования, технологических процессов и высококачественных материалов, необходимых для изготовления этих товаров.

Сотрудничество в этой области будет нацелено на взаимное расширение поставок товаров, в том числе из СССР — длительного пользования, а из ПНР — изделий легкой промышленности. Стороны примут меры к систематическому расширению и обновлению ассортимента, повышению качества взаимопоставляемых товаров. При этом будут использоваться различные формы сотрудничества для

расширения обмена товарами народного потребления как по линии внутренней торговли и потребительской кооперации, так и приграничного обмена.

На транспорте основные усилия направить на обеспечение возрастающих перевозок за счет оснащения различных видов транспорта прогрессивными техническими средствами, совершенствования технологии обработки и перевозки грузов, взаимоувязанного развития соответствующих транспортных узлов и магистралей. С целью улучшения транспортного обслуживания жителей польской столицы Советский Союз продолжит оказание содействия в сооружении Варшавского метрополитена.

В области **научно-технического сотрудничества** соответствующие министерства, ведомства и академии наук обеих стран будут концентрировать усилия на дальнейших совместных фундаментальных и прикладных исследованиях в целях содействия более полному овладению достижениями современной научно-технической революции, расширению непосредственных контактов между учеными и отделениями академий наук СССР и ПНР.

Стороны примут меры к разработке совместной комплексной программы научно-технического прогресса на длительную перспективу с учетом работы, проводимой в этой области странами — членами СЭВ. Эта программа будет использована при формировании двусторонних пятилетних планов научно-технического сотрудничества. При проведении совместных работ по созданию новой техники, технологий, приборов и машин стороны будут осуществлять меры по унификации и стандартизации выпускаемых изделий, отвечающих высшему мировому техническому уровню, по более эффективному использованию научно-технического опыта и координации деятельности в области закупок (продажи) документации и лицензий.

* * *

Для успешного решения задач советско-польского экономического и научно-технического сотрудничества стороны считают необходимым совершенствовать **его формы и методы**. Они исходят из того, что сотрудничество будет строиться на долговременной плановой основе. Будут обеспечены экономические и организационные условия для дальнейшего углубления специализации и кооперирования производства, объединения усилий в области науки и техники, развития прямых связей между объединениями, предприятиями и другими хозяйственными организациями СССР и ПНР.

Особое значение стороны придают более глубокому согласованию важнейших направлений экономической и научно-технической политики, совместной выработке решений по наиболее крупным народнохозяйственным проблемам, представляющим взаимный интерес, усилению прямого взаимодействия плановых и хозяйственных органов обеих стран в сфере науки, техники и материального производства.

Стороны договорились совместно определить долговременные направления взаимного сотрудничества СССР и ПНР, согласовывать меры, направленные на более полное использование производственных мощностей, сооружение и реконструкцию совместными усилиями производственных объектов, на формирование устойчивых хозяйственных и научно-технических связей между обеими странами.

В этих целях будет существенно расширена координация пятилетних народнохозяйственных планов. В ходе этой работы предусматривается определять очередность и пути решения конкретных проблем с учетом их ресурсного обеспечения.

Более широкое развитие получит внутриотраслевое сотрудничество, основанное прежде всего на производственной кооперации, прямых связях хозяйственных организаций. Признано целесообразным всемерно расширять непосредственные контакты между трудовыми коллективами. В целях лучшего ознакомления с экономическими и культурными достижениями народов СССР и ПНР обе стороны будут развивать разные формы **отдыха и туризма**. Особый упор будет ставиться на развитие организованного обмена группами молодежи, коллективов передовых предприятий и отдельными группами специалистов. Будет организовано сотрудничество в области развития туристической базы в обеих странах.

Важную роль в этих видах деятельности будет иметь расширение сотрудничества профсоюзов.

Будет расширен обмен опытом между центральными плановыми и хозяйственными органами по вопросам совершенствования методов планирования и управления народным хозяйством.

Стороны будут укреплять договорную основу сотрудничества путем заключения долгосрочных соглашений и договоров на уровне правительств, министерств и ведомств, хозяйственных организаций.

Осуществлению положений настоящего документа будет содействовать активное участие СССР и ПНР в подготовке и реализации коллективных программ, согласованных планов многосторонних интеграционных мероприятий стран — членов СЭВ и многосторонних соглашений в рамках Совета Экономической Взаимопомощи. Договоренности, включенные в эти программы, планы и соглашения, найдут отражение в мероприятиях по двустороннему сотрудничеству между СССР и ПНР и в народнохозяйственных планах обеих стран.

Контроль за реализацией настоящей программы будет осуществляться межправительственной советско-польской комиссией по экономическому и научно-техническому сотрудничеству, в задачу которой входит координирование деятельности плановых и хозяйственных органов обеих стран в этой области.

Настоящая программа вступает в силу с даты ее подписания и будет действовать по 31 декабря 2000 года.

Совершено в Москве 4 мая 1984 года в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и польском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**За Союз Советских
Социалистических Республик
К. ЧЕРНЕНКО**

**За Польскую
Народную Республику
В. ЯРУЗЕЛЬСКИЙ**

ВРУЧЕНИЕ НАГРАДЫ

Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР К. У. Черненко вручил 4 мая в Кремле Первому секретарю ЦК ПОРП, Председателю Совета Министров ПНР В. Ярузельскому орден Ленина.

При вручении были товарищи Г. А. Алиев, В. И. Воротников, М. С. Горбачев, В. В. Гришин, А. А. Громыко, Г. В. Романов, М. С. Соломенцев, Н. А. Тихонов, Д. Ф. Устинов, П. Н. Демичев, В. И. Долгих, В. Н. Пономарев, В. М. Чебриков, М. В. Зимянин, И. В. Капитонов, К. В. Русаков, Н. И. Рыжков, другие официальные лица. Присутствовали польские товарищи, сопровождающие В. Ярузельского.

На церемонии награждения выступил товарищ К. У. Черненко.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ТОВАРИЩА К. У. ЧЕРНЕНКО

Уважаемый товарищ Ярузельский!

Мне доставляет большое удовольствие вручить Вам, выдающемуся руководителю социалистической Польши, видному деятелю международного коммунистического движения, высшую награду Советского государства — орден Ленина.

С именем великого Ленина связан решающий поворот в исторических судьбах наших стран и их взаимосвязях. Подписывая декрет, в котором признавалась государственная независимость Польши, вождь Октября исходил из глубокого убеждения, что подлинно братский союз возможен только между свободными народами. Так и произошло в действительности.

Усилиями нескольких поколений советских и польских коммунистов заложен прочный фундамент союзнических советско-польских отношений. Мы по-товарищески сотрудничаем в трудовые будни. Приходим на выручку друзьям в дни испытаний. Тесно взаимодействуем в жизненных вопросах борьбы за мир, безопасность социалистических государств, в защиту революционных завоеваний наших народов. И мне приятно отметить Ваш, товарищ Ярузельский, большой вклад в эту разностороннюю, исторической важности работу.

Завтра Вы примете участие в торжествах в Рязани, где будет открыт памятник советско-польскому братству по оружию. Там, на рязанской земле, в рядах только что сформировавшегося Войска Польского начал свое служение родине молодой офицер Войцех Ярузельский.

На дорогах войны, на трудном, но славном пути из глубины России к фашистскому логову родилось и окрепло боевое содружество наших народов. Мы всегда будем хранить это в своей памяти, беречь и умножать добрые традиции советско-польского союза, получившего новое развитие в годы мирной созидательной работы по строительству социализма.

Вскоре вместе с Вами мы будем отмечать 40-летие Польской Народной Республики — День возрождения Польши. Как ваши соседи и союзники, советские люди кровно заинтересованы в том, чтобы народная Польша была сильным социалистическим государством. Мы высоко ценим, товарищ

Ярузельский, Вашу деятельность, направленную на защиту и упрочение завоеваний социализма в ПНР.

В трудные для Польши дни Вы возглавили борьбу коммунистов, всех подлинных польских патриотов за нормализацию обстановки в стране, быстрейший выход ее из кризиса. Благодаря этому удалось сорвать коварные планы антисоциалистических сил и их империалистических покровителей, предотвратить национальную катастрофу. Убеждены, что польский народ под руководством ПОРП сумеет обеспечить поступательное движение страны по пути социализма.

От души поздравляю Вас, товарищ Ярузельский, с наградой. Желаю Вам крепкого здоровья, счастья, успехов в Вашей большой работе на благо польского народа, во имя упрочения социализма на польской земле, дружбы и сотрудничества между Советским Союзом и Польской Народной Республикой.

* * *

С ответным словом выступил товарищ В. Ярузельский.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ТОВАРИЩА В. ЯРУЗЕЛЬСКОГО

Глубокоуважаемый товарищ Константин Устинович Черненко!

Дорогие советские товарищи и друзья!

Сердечно благодарю за награждение меня Президиумом Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик орденом Ленина.

Благодарю Вас, товарищ Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР, за те добрые, дружеские слова, которые Вы сегодня высказали в мой адрес.

По-человечески вполне понятно то, что эту высокую награду я принимаю с благодарностью и с искренним волнением. Как сын своего народа, как коммунист, я вместе с тем рассматриваю ее прежде всего как проявление интернационалистского отношения и одновременно уважения руководства Коммунистической партии Советского Союза, Советского государства к Польской объединенной рабочей партии, социалистическому польскому государству. Она в то же время свидетельствует о чувствах братства и уважения советского народа к нашему народу.

Патриотизм и интернационализм — это родные братья. В нашей социалистической семье нет противоречий между чувством долга перед своей родиной, с одной стороны, и историческими, классовыми интересами трудящихся масс во всемирном масштабе, с другой стороны. Различным было прошлое у стран нашего содружества, разные были пути их истории, но у нас общее будущее и единая цель: интересы трудового человека, счастье народа, социализм.

Врученный мне сегодня орден носит имя Владимира Ильича Ленина — гения революционной теории и практики, учителя коммунистов всех стран и всех поколений. Каждый день нашего столетия подтверждает жизненность и универсальное значение ленинского учения.

Тот, кто у Ленина ищет указаний, как преодолеть препятствия либо последствия допущенных ошибок, тот на деле и успешно служит интересам трудящихся, делу социализма. Ленинские путеводные ориентиры — это надежная гарантия победы наших идей.

Дорогие товарищи!

Над миром стущаются темные тучи. Мир находится под угрозой.

Ленинская концепция мира лежит в основе внешней политики и укрепления обороноспособности Союза Советских Социалистических Республик, а также всего социалистического содружества. Сегодня, когда американская, империалистическая доктрина конфронтации толкает мир на грань войны, когда народная Польша стала объектом особых нападков, тем более важное значение для нас приобретает понимание того, что безопасность, будущее нашего народа и государства, нерушимость его справедливых границ обеспечиваются тесным и нерушимым союзом и сотрудничеством с великой Советской державой.

В итоге революционных преобразований сформировался новый тип международных отношений, объединяющий общие цели нашего содружества с национальными устремлениями и чаяниями. Нас сплачивает классовый, то есть нерушимый по своей природе, союз. Защищать его — значит защищать одновременно и народную Польшу, и Советский Союз. Укреплять мощь и сплоченность нашего содружества — значит действовать на благо мира, общей безопасности, социализма.

От имени Центрального Комитета Польской объединенной рабочей партии и высших органов власти Польской Народной Республики хочу от всего сердца поблагодарить руководство Коммунистической партии Советского Союза и Советского государства, лично Вас, дорогой

Константин Устинович, за дружеское интернационалистское отношение к Польше в чрезвычайно трудный для нас период. Мы высоко ценим оказанную Польше помощь, равно как и понимание усилий нашей партии, ее политики, доверие к ней.

Врученный мне сегодня орден вновь подтверждает это доверие.

Принимая почетную награду, хочу заверить, что не буду щадить сил для претворения в жизнь ленинских идеалов. Я понимаю это прежде всего как укрепление народной Польши, углубление дружбы наших народов, служение великому делу мира и социализма.

* * *

Руководители Коммунистической партии и Советского государства, польские товарищи сердечно поздравили товарища В. Ярузельского с вручением высшей советской награды. Они пожелали ему новых успехов в его многогранной партийной и государственной деятельности во имя дальнейшего развития братских связей двух партий, укрепления дружбы и сотрудничества советского и польского народов, на благо мира в Европе и во всем мире.

В ДРУЖЕСТВЕННОЙ ОБСТАНОВКЕ

**Обед в Большом Кремлевском дворце
в честь Первого секретаря ЦК ПОРП,
Председателя Совета Министров ПНР
В. Ярузельского**

Центральный Комитет КПСС и правительство СССР дали 4 мая в Большом Кремлевском дворце обед в честь Первого секретаря ЦК ПОРП, Председателя Совета Министров ПНР В. Ярузельского.

Вместе с В. Ярузельским были сопровождающие его в поездке польские партийные и государственные деятели.

С советской стороны на обеде были товарищи К. У. Черненко, Г. А. Алиев, В. И. Воротников, М. С. Горбачев, В. В. Гришин, А. А. Громыко, Г. В. Романов, М. С. Соломенцев, Н. А. Тихонов, Д. Ф. Устинов, П. Н. Демичев, В. И. Долгих, Б. Н. Пономарев, В. М. Чебриков, М. В. Зимянин, И. В. Капитонов, К. В. Русаков, Н. И. Рыжков, заместители Председателя Совета Министров СССР, министры СССР, другие официальные лица.

Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР К. У. Черненко выступил на обеде с речью.

РЕЧЬ ТОВАРИЩА К. У. ЧЕРНЕНКО

Уважаемый товарищ Ярузельский!

Уважаемые товарищи, друзья!

Позвольте мне прежде всего еще раз сердечно приветствовать прибывшего к нам с рабочим визитом Первого секретаря Центрального Комитета Польской объединенной рабочей партии, Председателя Совета Министров Польской Народной Республики товарища Войцеха Ярузельского, других членов польского руководства.

Можно с уверенностью сказать: весьма насыщенный по своему политическому содержанию, этот визит окажет плодотворное влияние на дальнейшее развитие советско-польских отношений, укрепление сотрудничества и дружбы между нашими братскими партиями и народами.

В ходе только что закончившихся бесед мы подробно обсудили состояние советско-польских связей практически по всему их спектру — в политике, экономике, культуре, идеологии, в международных делах. Если говорить коротко, то наша общая оценка такова: советско-польское сотрудничество развивается успешно, но существуют еще большие возможности для его дальнейшего расширения в интересах обеих стран, дела социализма и мира.

Наглядным тому подтверждением служит подписанная нами Долгосрочная программа развития экономического и научно-технического сотрудничества между СССР и ПНР на период до 2000 года. Хотя ее основное содержание составляет развитие народнохозяйственных связей, это, безусловно, документ, имеющий крупное политическое значение. Реализация заложенных в нем идей позволит эффективнее и ко взаимной выгоде использовать созданный в наших странах производственный и интеллектуальный потенциал, сообща продвигаться к новым рубежам прогресса, глубже раскрыть созидательные возможности социализма.

Соединение усилий социалистических стран на магистральных направлениях научно-технического прогресса — это веление времени. Здесь ключ к решению многих задач. И к подъему производительности общественного труда, без чего нельзя обеспечить устойчивый рост благосостояния трудящихся. И к более рациональному, бережливому использованию имеющихся ресурсов. И, что немаловажно, — к надежной защите от попыток империализма использовать торгово-экономические рычаги в подрывных политических целях.

Надо сказать, что международная реакция и враги социализма внутри Польши всячески пытаются помешать процессу стабилизации экономической и политической обстановки в стране. В Вашингтоне все еще не оставляют надежд обескровить социалистическую Польшу экономическим бойкотом, организацией подрывных действий против народной власти. Но мы не сомневаемся, что рабочий класс, трудящиеся страны под руководством Польской объединенной рабочей партии сумеют преодолеть последствия кризиса и вывести свою родину на рельсы устойчивого социалистического развития. В борьбе за эти цели польские коммунисты, братский польский народ смогут, как и до сих пор, опираться на поддержку и солидарность со стороны КПСС, советского народа.

В нынешнем году народная Польша и некоторые другие страны социализма отметят юбилейные даты, связанные с переходом к строительству нового общества. Пройден большой и славный путь в становлении и развитии социализма, социалистического содружества. Накоплен огромный опыт, имеющий историческое значение. Опыт, который содержит и вдохновляющие образцы, и поучительные уроки.

Самым важным выводом из этого опыта, бесспорно, является вывод о необходимости сплоченности стран социализма. Единство и сплоченность помогают нам добиваться все новых и новых успехов в разных сферах созидания. Они помогают нам выстоять в трудные минуты, отбивать атаки классового противника. От единства и сплоченности стран социализма в огромной мере зависят безопасность наших стран, мирный труд наших народов, предотвращение ядерной войны.

Те, кто находится сегодня у руля правления в США, заявляют о намерении вести внешние дела, действуя с позиции силы. Подчеркиваю — не на базе равенства и одинаковой безопасности, а именно с такой позиции, когда США и их ближайшие союзники могли бы диктовать свою волю, а всем другим оставалось бы только подчиняться.

На службу этому имперскому курсу на военное превосходство, на навязывание другим народам своих порядков поставлены невиданные в прошлом по своему размаху программы гонки вооружений, прежде всего создания и развертывания ядерного оружия.

Приступив к размещению в Западной Европе американских ракет, нацеленных на Советский Союз и другие социалистические страны, Вашингтон и те в НАТО, кто безоговорочно за ним следует, преднамеренно подрывают процесс ограничения и сокращения ядерных вооружений, сделав беспредметными переговоры как по стратегическим, так и по ядерным вооружениям в Европе.

А разве не тем же целям доминирования в мире подчинены широкие программы милитаризации космоса? О них говорят теперь в Вашингтоне чуть ли не ежедневно, с вызовом, отказываясь даже вступить в переговоры с Советским Союзом по этому вопросу.

США ускоряют темпы производства, обновления и накопления химического оружия — этого чудовищного средства поражения людей. Чтобы закамуфлировать свою подлинную позицию, они затеяли обманные маневры на Конференции по разоружению в Женеве. Если же отбросить шелуху слов по поводу их так называемого «нового» предложения по запрещению химического оружия, то совершенно ясно просматривается стремление к легализации, под предлогом контроля, разведывательной деятельности США. Невозможно обнаружить какие-либо позитивные сдвиги в американской позиции по этому вопросу.

Есть все основания утверждать, что такая же линия США на наращивание военной силы отчетливо просматривается и на многих других направлениях гонки вооружений, будь то ядерных или тех, которые называют обычными.

Для прикрытия своего курса на наращивание обычных вооружений опять-таки используются различного рода рекламные приемы. Последние предложения Запада на венских переговорах по ограничению вооружений и вооруженных сил в Центральной Европе представляют собой лишь новую упаковку прежней позиции, которая уже завела в тупик эти переговоры.

В последнее время, главным образом после того, как началось размещение в Западной Европе новых американских ракет, из Вашингтона, некоторых других западных столиц раздаются призывы к контактам, переговорам. Однако, к сожалению, ничего конкретного за этими призывами нет. Тот, кто мог бы подумать, что здесь наконец-то реализм и трезвомыслие пробивают себе дорогу, был бы глубоко обманут, чего, видимо, и добиваются авторы этих призывов.

Предложения, выдвигаемые для обсуждения, настолько начинены заведомо неприемлемыми для другой стороны положениями и условиями, что лишь подтверждают — они не для серьезных, деловых переговоров.

Советский Союз со своей стороны готов к диалогу. Но мы за диалог, наполненный реальным содержанием. Возможность для возобновления переговоров по ядерным вооружениям может открыться в том случае, если американская сторона устранил воздвигнутые ею здесь препятствия, восстановит прежнее положение.

Как и ранее, мы убеждены, что реальные возможности для решительного оздоровления международной обстановки есть. И необходимую основу для этого представляет широкий комплекс предложений, выдвинутых Советским Союзом совместно с другими социалистическими странами. Они открывают возможность для достижения взаимоприемлемых договоренностей, которые позволили бы избавить человечество от ядерной угрозы, пресечь гонку вооружений, прежде всего ядерных, перейти к разоружению. Эти предложения известны, они остаются в силе.

На днях возобновляется работа стокгольмской конференции. Этот важный форум непосредственно призван содействовать восстановлению атмосферы доверия в отношениях между государствами, укреплению безопасности в Европе. Советский Союз выступает за то, чтобы конференция по-деловому занялась мерами, которые вели бы к уменьшению опасности военного противостояния в Европе. Такому ходу дел способствовало бы в первую очередь деловое, заинтересованное обсуждение действительно крупных, далеко идущих, известных предложений стран Варшавского Договора.

В связи с проблемой безопасности в Европе нельзя не обратить внимание на то, что, вдохновляемые примером Вашингтона, поощряемые призывами к антикоммунистическому «крестовому походу», поднимают голову реваншисты всех мастей.

Понятно, что социалистические государства не могут в этих условиях не принимать должных мер для обеспечения своей безопасности. Хочу сказать без всяких недомолвок: мы готовы дать самый решительный отпор всякому, кто осмелится посягнуть на независимость нашей Родины, братской Польши, других наших социалистических союзников.

В своей внешнеполитической деятельности Центральный Комитет Коммунистической партии и Советское правительство неизменно руководствуются заботой о мире, высокими принципами социализма. Этой линии мы будем следовать и впредь.

Предлагаю тост:

За благополучие братского польского народа, строящего социализм, и нерушимую советско-польскую дружбу!

За мир во всем мире!

За здоровье товарища Ярузельского, за всех присутствующих здесь польских друзей!

* * *

С ответной речью выступил В. Ярузельский.

РЕЧЬ ТОВАРИЩА В. ЯРУЗЕЛЬСКОГО

Глубокоуважаемый товарищ Константин Устинович Черненко!

Дорогие советские товарищи и друзья!

Сердечно благодарю за братский прием, с которым мы встретились в Стране Советов, в вашей славной столице — Москве.

Сегодняшние переговоры были искренними, дружескими и весьма плодотворными. Они подтвердили единство целей и общность взглядов по всем обсуждаемым вопросам. В этом мы видим очередное подтверждение интернационалистских связей, соединяющих наши партии, государства и народы.

Союз Советских Социалистических Республик играет эпохальную роль в развитии человечества. Он является оплотом и надеждой сил мира, прогресса и социального освобождения на всей планете. Под руководством ленинской партии братский советский народ достиг выдающихся успехов в совершенствовании развитого социалистического общества. Мы поздравляем советских коммунистов, всех трудящихся Страны Советов с великими духовными и материальными завоеваниями. Они имеют крупное значение для всего нашего содружества.

Уважаемые товарищи!

Четыре десятилетия народной Польши — это и история нашей дружбы. Ее корнями являются совместные сражения русских и польских революционеров, революция 1905 года, Великий Октябрь.

Но она прошла настоящее испытание в огне сражений второй мировой войны. Советский Союз внес решающий вклад в разгром фашизма. Героический подвиг Красной Армии спас Европу от уничтожения, освободил Польшу.

И польский народ мужественно сражался на родине и на всех фронтах с человеконенавистническим гитлеровским агрессором. Рожденное на советской земле народное Войско Польское заполнило славную, боевую страницу своей истории.

Совместно пролитая кровь — это вечная печать, скрепившая договор о нашей дружбе.

Прошлое неоднократно сеяло среди наших народов отравленное зерно. Миновали века и годы, конфликты, ссоры и человеческие страдания, прежде чем мы обрели наше бесценное сокровище — настоящую дружбу. Ибо победили идеи Ленина, пролетарский интернационализм, фронтовое братство по оружию и наше стремление к миру и социализму. Все это создало естественный фундамент союза народной Польши и Страны Советов. Идейное единство наших марксистско-ленинских партий укрепило этот союз, придает ему верное направление.

Этот союз был подтвержден историей. Он является гарантией суверенитета и территориальной целостности Польши в ее справедливых границах. Он является и фактором советской безопасности.

Грохот кованых сапог фашистского захватчика сначала прозвучал на наших, польских дорогах. Потом он прозвучал и на полях Белоруссии и Украины, на русской земле. И ныне удары империализма по социалистической Польше направляются и против нашего советского союзника, против всего нашего содружества.

Углубление интеграции в рамках Совета Экономической Взаимопомощи, укрепление оборонительного союза государств — участников Варшавского Договора — это надежные предпосылки развития всех братских стран, это залог их коллективной безопасности и мирного успешного будущего.

Уважаемые товарищи!

Завершается четвертое десятилетие народной Польши. Это были годы революционных преобразований, великой эпопеи восстановления и модернизации страны, самоотверженного, патриотического почина польских трудящихся.

Под руководством Польской объединенной рабочей партии наш народ достиг огромных успехов. Были и ошибки, и горестный, драматичный опыт. Но социалистическое польское государство нашло в себе достаточно отваги и прозорливости для того, чтобы собственными силами покончить с разрушительной волной контрреволюции.

Укрепляется партия, ее марксистско-ленинские основы, ее руководящая роль. Растет значение рабочего класса — ведущей силы в построении социализма. Мы достигли значительного прогресса в укреплении государства, в развитии социалистической демократии, в осуществлении политики согласия и борьбы.

Не может быть отступления от программной линии, начертанной IX съездом Польской объединенной рабочей партии и полностью подтвержденной Всепольской партийной конференцией. Мы будем следовать ленинским курсом. Храним то, что является универсальным, что себя оправдывает. Наша партия делает ставку на энергию и рачительность рабочего класса, на испытанный патриотизм и творческие силы народа. Достижения социализма в Польше неоспоримы и неопровержимы — мы будем их защищать, укреплять и приумножать.

Нам все еще нелегко. Продолжается нажим империализма на Польшу. Не ослабевает беспримерная пропагандистская агрессия. Сохраняется политика бойкота, экономического шантажа и грубых ограничений. Они нанесли нашей стране, нашему народу ощутимый, многомиллиардный ущерб.

Но враги просчитались. Предъявление нам условий бьет мимо цели. Никому не удастся осуществить замысел отколоть Польшу от социалистического содружества!

В этот тяжелый для нас период мы воочию смогли убедиться в том, что пролетарский интернационализм — это неотъемлемое право и долг каждого народа решать свои внутренние проблемы согласно универсальным принципам марксизма-ленинизма и в то же время — в соответствии с конкретной обстановкой и условиями данной страны. Он проявляется и в солидарной, братской помощи, оказываемой в тех случаях, когда какой-то из членов социалистической семьи народов сталкивается с настигающими трудностями.

Советский Союз оказал нам неоценимую помощь. Продолжает ее оказывать. В нашей памяти навсегда сохранятся доказательства понимания и доверия, материального содействия и политической поддержки со стороны наших советских друзей.

Дорогие друзья!

Начало 80-х годов принесло серьезное обострение классового конфликта во всемирном масштабе. Империализм вероломно отвергает политику разрядки, нарушает принцип стратегического равновесия, добивается изменения соотношения сил в свою пользу.

Вашингтонская администрация, реакционные круги НАТО навязывают количественно и качественно новую, весьма опасную фазу гонки вооружений. Нацеленные против Советского Союза ракеты — это также смертельная угроза Польше. Лодзь, Краков, Варшава расположены на половине пути от американских ракетных баз к Минску, Киеву и Москве. В этом вопросе мы не имеем никаких иллюзий. Поддерживаем советское требование восстановить положение, существовавшее до размещения этого провокационного оружия.

Оспариваются территориально-политические реальности нашего континента, сложившиеся на основе неразделимых соглашений, подписанных в Ялте и Потсдаме и еще раз подтвержденных Заключительным актом Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Мы твердо уверены в том, что не одиноки перед лицом империалистической угрозы, в том числе и со стороны западногерманских реваншистских и милитаристских сил. Хорошо известна длительная борьба нашего народа против экспансии первого, второго и третьего рейха, против прусских шовинистов. С памятных лет конца второй мировой войны, когда складывались основы послевоенного порядка в Европе, Советский Союз многократно оказывал свою твердую поддержку наших справедливых, сообща завоеванных границ. Эту поддержку он оказывает и сегодня.

Эту гарантию всех социалистических союзников и друзей мы положили в основу высших интересов народной Польши. На этой основе мы строим свою перспективу безопасного будущего.

Особое значение приобретает в настоящее время тесное взаимодействие социалистических государств на международной арене. Их принципиальная, последовательная политика, направленная на укрепление мира и безопасности народов, широко известна и ценима во всем мире.

Мы сильны нашим единством и прочной солидарностью в наших совместных действиях. Остаются в силе наши инициативы и предложения по ограничению вооружений и разоружению. Их осуществление содействовало бы предотвращению угрозы войны, безопасному существованию народов. Этой цели служит пакет миролюбивых предложений Советского Союза, внесенных недавно товарищем Константином Устиновичем Черненко. Мы их целиком и полностью поддерживаем.

Многоуважаемый Константин Устинович!

Дорогие советские друзья!

Тесное всестороннее сотрудничество с великой социалистической державой имеет для Польши стратегическое значение. Хочу заверить всех советских коммунистов, всех граждан вашей братской страны в том, что, несмотря на испытываемые в настоящее время трудности и препятствия, Польская Народная Республика приложит все усилия для того, чтобы исторический союз с нашим надежным другом — Страной Советов расширять, углублять и укреплять во всех областях.

Подписанная сегодня программа развития экономического и научно-технического сотрудничества рассчитана на период до 2000 года. Это — яркое доказательство прочности наших взаимных связей и в то же время их благоприятная долгосрочная перспектива.

Используя имеющийся богатый опыт, мы будем развивать любые формы прямых контактов. Особенно хотим расширять межпартийное сотрудничество, укреплять дружеские связи областей, городов и трудовых предприятий, а также профсоюзов, молодежи, творческих работников науки и культуры. В последнее время это еще раз нашло свое значительное выражение в Днях польской культуры, замечательно организованных и столь тепло принятых в Советском Союзе.

Встреча на Внуковском аэродроме



Во время переговоров в Кремле

